

DIN EN ISO 9094:2023-03 (E)

Small craft - Fire protection (ISO 9094:2022)

Contents		Page
European foreword		4
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered		5
Foreword		7
Introduction		9
1	Scope	10
2	Normative references	10
3	Terms and definitions	11
4	Fire prevention	13
4.1	Cooking and heating appliances	13
4.1.1	General	13
4.1.2	Appliances with flues	13
4.1.3	Permanently installed fuel systems	13
4.2	Materials near cooking or heating appliances	13
4.2.1	General	13
4.2.2	Protection from open flames	14
4.2.3	Protection from radiated heat devices	15
4.2.4	Protection from solid fuel appliances	16
4.2.5	Protection from electrical appliances	16
4.3	Engine and fuel compartments and exhausts	16
4.3.1	General requirements not dependent on fuel type	16
4.3.2	Specific requirements for compartments containing fixed petrol engines and permanently installed petrol tanks	17
4.3.3	Specific requirements for compartments containing portable petrol-engine equipment and portable petrol tanks or containers	18
4.4	Electrical installations	18
4.5	Liquefied petroleum gas (LPG) systems	18
4.5.1	General	18
4.5.2	LPG systems not used for propulsion	18
4.5.3	LPG systems used for propulsion	18
4.5.4	Self-contained portable appliances	18
4.6	Ignition protection	18
4.7	Decklights	19
5	Fire detection	19
6	Fire escape	19
6.1	Fire escape routes	19
6.1.1	General	19
6.2	Fire exits	20
6.2.1	General	20
6.2.2	Minimum clear dimensions	20
6.2.3	Positioning fire exits	20
6.2.4	Capability to open fire exits	20
6.2.5	Deck hatches designated as fire exits	21
6.2.6	Watertightness of fire exits	21
7	Fire-fighting equipment	21
7.1	Purpose	21
7.2	Protection of habitable spaces containing sleeping bunks	21

7.3	Protection of habitable spaces containing cooking and heating appliances.....	21
7.4	Protection of engine compartment(s).....	22
7.4.1	General.....	22
7.4.2	Fire ports.....	22
7.5	Portable fire extinguishers.....	23
7.5.1	Purpose.....	23
7.5.2	General requirements.....	23
7.5.3	Carbon dioxide (CO ₂) extinguishers.....	23
7.5.4	Location and capacity of portable fire extinguishers.....	24
7.6	Fixed fire extinguishing systems.....	24
7.6.1	Purpose.....	24
7.6.2	General requirements.....	25
7.6.3	General installation requirements.....	25
7.6.4	Activation of the system.....	26
7.7	Fire blanket.....	27
8	Displayed information.....	27
8.1	General requirements.....	27
8.2	Fixed system warning for non-asphyxiant medium.....	27
8.3	CO ₂ portable extinguisher.....	27
8.4	Storage of ladder to escape hatch.....	28
8.5	Displayed symbol requirements.....	28
9	Owner's manual.....	28
Annex A (normative) Information in the owner's manual.....		29
Annex B (informative) Classification of fires, fire ratings according to EN 3-7 and selection of portable fire extinguishers.....		32
Annex C (informative) Selection of fixed fire extinguishing systems.....		34
Bibliography.....		36